

DIGITAL TRANSCEIVER

NX-5000 series
NX-3000 series
TK-D740 TK-D840

USER GUIDE

This User guide covers only the basic operations of your radio. For using details instruction manual, refer to the following URL or QR code.

<http://manual.kenwood.com/files/B5K-0509-00.pdf>



The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVC KENWOOD Corporation.

JVCKENWOOD Corporation

NOTICES TO THE USER

- Government law prohibits the operation of unlicensed radio transmitters within the territories under government control.
- Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- Refer service to qualified technicians only.

Safety: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.

WARNING

- EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**
Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.
- INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**
Do not operate your transceiver when somebody is either standing near to or touching the antenna, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.
- DYNAMITE BLASTING CAPS**
Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.
- Do not put the plastic bag used for packing of this equipment on the place which reaches a small child's hand. It will become a cause of suffocation if it wears flatly.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.
- Keep the volume as low as possible to protect your hearing.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.

CAUTION

- The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- Use only the supplied DC power cable or a **KENWOOD** optional DC power cable.
- Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.
- Do not place the microphone cable around your neck while near machinery that may catch the cable.
- When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with a fuse that has a higher value.

WARNING

- For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

CAUTION

- Do not touch the metal surface of the transceiver while it is in use. Do not mount the transceiver such that the chassis can come in contact with skin. High temperatures may burn your skin.

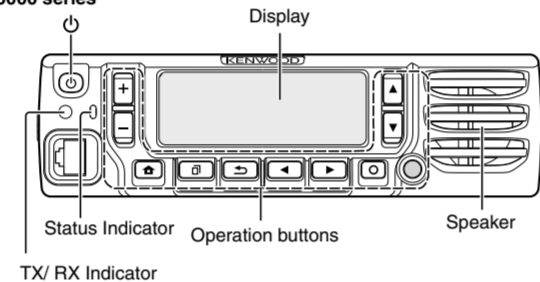
SUPPLIED ACCESSORIES

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following list before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

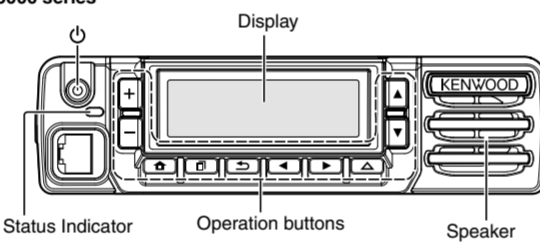
Item	NX-5700 NX-5800 NX-5900	NX-5700B NX-5800B NX-5900B	NX-3000 series	TK-D740 TK-D840
DC power cable (with fuses)	1	–	1	1
• Fuse (15 A)	2	–	2	2
Mounting bracket	1	–	1	1
Microphone (with cable)	1	–	1	1
Microphone hanger (with 4 x 16 mm self-tapping screws)	1	–	1	1
Screw set:				
• 5 x 16 mm self-tapping screw	4	–	4	4
• M4 x 6 mm hex-headed screw with washer	4	–	4	4
• Spring washer	4	–	4	4
• Flat washer	4	–	4	4
User guide	1	1	1	1

BASIC OPERATION

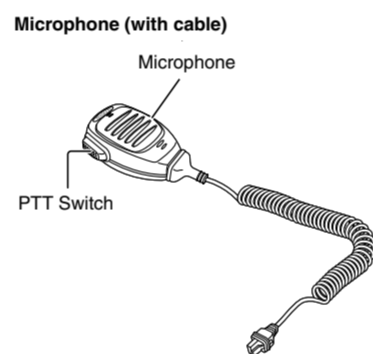
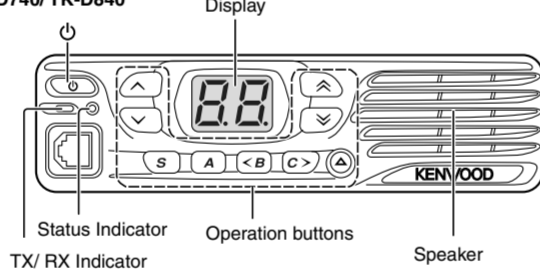
NX-5000 series





NX-3000 series



TK-D740/TK-D840



SWITCHING POWER ON/OFF

Press [] to switch the transceiver ON.
 Press [] again to switch the transceiver OFF.

ADJUSTING THE VOLUME

Press the [Volume Up] key to increase the volume. Press the [Volume Down] key to decrease the volume.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL

Select the desired zone and channel using the keys programmed as [Zone Up]/ [Zone Down] and [Channel Up]/ [Channel Down].

TRANSMITTING

- Select the desired zone and channel.
- Press the key programmed as [Monitor] or [Squelch Off] to check whether or not the channel is free.
 - If the channel is busy, wait until it becomes free.
- Press the PTT switch and speak into the microphone. Release the PTT switch to receive.
 - For best sound quality, hold the transceiver approximately 1.5 inches (3 - 4 cm) from your mouth.

RECEIVING

Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

Receiving Group Calls (Digital)

When you receive a group call on a Conventional channel and the received group ID matches the ID set up on your transceiver, you can hear the caller's voice.
 When you receive a group call on a Trunking channel, the transceiver automatically switches to the communications channel to receive the call.

Receiving Individual Calls (Digital)

When you receive an individual call, a ringing tone will sound and the caller's ID will appear on the display. To respond to the call, press and hold the PTT switch and speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

Séries NX-5000
Séries NX-3000
TK-D740 TK-840

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Cette Guide de l'utilisateur couvre uniquement les opérations de base de votre radio. Pour utiliser ce Mode d'emploi en détail, reportez-vous à l'URL ou QR code suivante.

<http://manual.kenwood.com/files/B5K-0509-00.pdf>



La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 et #8,359,197.

Droits d'auteur du logiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur du logiciel intégré dans les mémoires du produit KENWOOD sont réservés à JVC KENWOOD Corporation.

REMARQUES DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- Une loi gouvernementale interdit l'utilisation d'émetteurs radio sans licence dans les territoires sous contrôle gouvernemental.
- Une utilisation illégale est punissable d'une amende et/ou d'une peine de prison.
- En ce qui concerne l'entretien, adressez-vous uniquement à des techniciens qualifiés.

Sécurité: Il est important que l'utilisateur soit conscient et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'un émetteur-récepteur.

AVERTISSEMENT

- ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, FUMÉE, etc.)**
Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein d'essence ou lorsque vous gardez votre véhicule dans une station-service. Ne transportez pas de bidons d'essence dans le coffre arrière de votre véhicule si votre émetteur-récepteur est installé dans cette zone.
- BLESSURES RÉSULTANT DE LA TRANSMISSION DE FRÉQUENCES RADIO**
Ne faites pas fonctionner l'émetteur-récepteur lorsque quelqu'un se trouve à proximité de ou touche l'antenne, de manière à éviter tout risque de brûlures occasionnées par les radiofréquences et autres blessures connexes.
- DÉTONATEURS DE DYNAMITE**
L'exploitation de l'émetteur-récepteur dans un rayon de 150 mètres d'un détonateur de dynamite pourrait provoquer son explosion. Mettez votre émetteur-récepteur hors tension lorsque vous êtes dans une zone de dynamitage en cours ou dans un endroit où des panneaux d'avertissement demandent de mettre les émetteurs-récepteurs hors tension. Si vous transportez des détonateurs dans votre véhicule, assurez-vous qu'ils se trouvent dans des contenants métalliques fermés dont l'intérieur est matelassé. N'émettez jamais pendant qu'on place ou qu'on sort les détonateurs de leur contenant.

PRECAUTIONS

Veuillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle ou d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur tout en conduisant, car cela est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun prétexte l'émetteur-récepteur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières en vigueur dans la région.
- Ne pas utiliser les options non spécifiées par **KENWOOD**.
- Ne mettez pas le sac plastique utilisé pour l'emballage de cet équipement dans un lieu à portée de la main d'un petit enfant. Il deviendra une cause de suffocation si on le porte complètement.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Maintenez le volume aussi faible que possible pour protéger votre ouïe.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.

ATTENTION

- Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de 12 V à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation CC fourni ou un **KENWOOD** câble d'alimentation CC optionnel.
- Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Lorsque vous remplacez le fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous d'utiliser un fusible du même calibre. Ne remplacez jamais un fusible par un autre de calibre supérieur.

AVERTISSEMENT

- Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis fournis ou en option.

ATTENTION



Ne touchez pas à la surface métallique de l'émetteur-récepteur en état de fonctionnement.
 Évitez d'installer l'émetteur-récepteur à un endroit où le boîtier pourrait entrer en contact avec la peau.
 Les températures élevées pourraient vous brûler la peau.

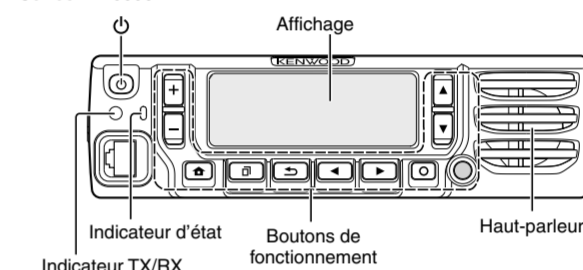
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballage soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

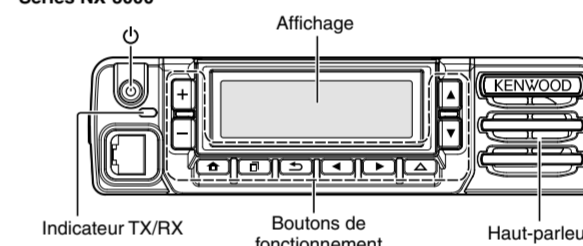
Article	NX-5700 NX-5800 NX-5900	NX-5700B NX-5800B NX-5900B	Séries NX-3000	TK-D740 TK-D840
Câble d'alimentation CC (avec fusibles)	1	–	1	1
• Fusible	2	–	2	2
Support de montage	1	–	1	1
Microphone (avec câble)	1	–	1	1
Crochet à microphone (avec vis taraudeuses 4 x 16 mm)	1	–	1	1
Ensemble de vis:				
• Vis taraudeuse 5 x 16 mm	4	–	4	4
• Vis à tête hexagonale et rondelle	4	–	4	4
• Rondelle à ressort	4	–	4	4
• Rondelle ordinaire	4	–	4	4
Guide de l'utilisateur	1	1	1	1

FUNCTIONNEMENT DE BASE

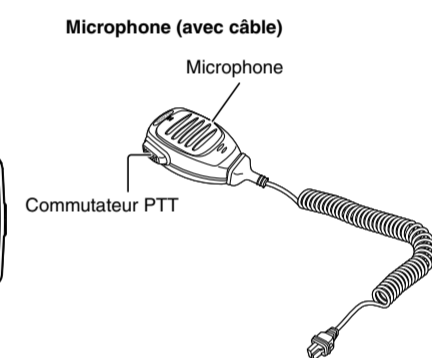
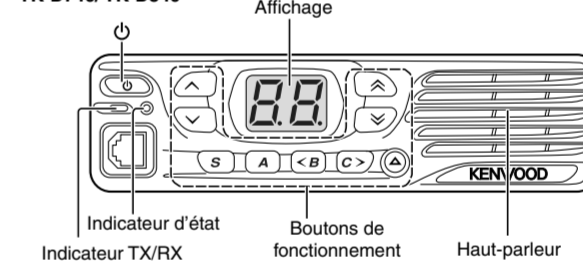
Séries NX-5000





Séries NX-3000



TK-D740/TK-D840



MISE SOUS/HORS TENSION

Appuyez [] pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.
 Appuyez à nouveau sur [] pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Volume haut] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Volume bas] pour diminuer le volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL

Sélectionnez la zone et le canal souhaités en utilisant les touches programmées pour [Zone haut]/ [Zone bas] et [Canal haut]/ [Canal bas].

TRANSMISSION

- Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [Surveillance] ou [Silencieux désactivé] pour savoir si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- Appuyez sur le commutateur PTT et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur PTT pour recevoir.
 - Pour une meilleure qualité du son, tenez l'émetteur-récepteur à environ 1,5 pouces (3 - 4 cm) de votre bouche.

RÉCEPTION

Sélectionnez la zone et le canal souhaités. Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendez un appel que si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

Réception d'appels de groupe (numérique)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur une canal conventionnel et l'ID de groupe reçu correspond à l'ID configuré sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.
 Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal trunking, l'émetteur-récepteur passe automatiquement au canal de communications pour recevoir l'appel.

Réception d'appels individuels (numérique)

Lorsque vous recevez un appel individuel, une tonalité de retour d'appel et l'ID de l'appelant apparaissent sur l'afficheur (types I et II uniquement). Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur PTT et parlez dans l'émetteur-réception pendant une transmission normale.

